

CATEGORIA 11**ELECTRICIDAD/ELECTRICITY**

ID. Number:	11-01
Title:	<i>Precauciones que Debe Tomar Cuando Trabaje con Sierras Eléctricas / Precautions When Working with Electric Saws</i>
Produced by:	CPWR
Publication date:	1998
Format:	Hoja Informativa/ Fact sheet
Length:	3 pp.
Distributor:	Building Construction Trades Dept.
Copyright:	Sí/Yes
Literacy level:	Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for:	Trabajadores en la línea de montaje/On line workers Supervisores/Supervisors
Resumen:	Esta hoja de información explica de manera breve los peligros de trabajar con sierras eléctricas. Da recomendaciones para el uso de ellas y para la protección personal. Habla de los requisitos de OSHA para la capacitación general sobre los peligros y del equipo de protección personal, haciendo énfasis en la prevención. Explica cómo puede ocurrir una electrocución y la manera de evitarla, describiendo las precauciones que deben tomarse para este y otros peligros, tales como: heridas, amputaciones, quemaduras, torceduras, etc. Es una hoja informativa de mucha utilidad.
Summary:	This fact sheet briefly explains the dangers of working with electrical saws. It gives recommendations on how to use them and about personal protection. It indicates the OSHA requirements about general dangers and personal protection equipment training, putting an emphasis on prevention. It explains how an electrocution may occur and ways to prevent this and others risks such as: cuts, amputations, burns, sprains, etc. This is a useful fact sheet.

ID. Number: 11-02
Title: *Protección Contra Accidentes con el Sistema Eléctrico en el Lugar de Trabajo / Protection Against Electrical System Accidents in the Work Place*

Produced by: Translated by Alice Hamilton Occupational Health Center (USA)
Publication date: 1990
Format: Hoja Informativa/Fact sheet
Length: 1 p.
Distributor: Alice Hamilton Occupational Health Center
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers
Trabajadores de la Construcción/ Construction workers

Resumen: Cubre las normas de OSHA y las medidas de precaución. Esta hoja está incluida en un paquete educacional para trabajadores de la construcción, pero de utilidad para trabajadores de mantenimiento y otros trabajadores expuestos a los riesgos de alto voltaje.

Summary: This fact sheet covers precautionary measures and relevant OSHA Standards. It is included in an educational packet for construction workers, although it is also useful for maintenance and other workers exposed to electrical hazards.

ID. Number: 11-03
Title: *Problemas Eléctricos/Electrical Problems*

Produced by: Consejo Interamericano de Seguridad
Publication date: 1970
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 4 pp.
Distributor: Consejo Interamericano de Seguridad
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja alfabetización/ Low literacy level
Appropriate for: Trabajadores de Electricidad/Electricity Workers

Resumen: El folleto explica en una manera concisa y clara cómo prevenir accidentes con aparatos electrónicos.

Summary: This pamphlet explains in a concise and clear way how to prevent accidents with electrical appliances.

ID. Number: 11-04
Title: *Seguridad de Electricidad/Electrical Safety*

Produced by: Texas Workers' Compensation Commission
Publication date: 2001
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 8pp.
Distributor: Texas Workers' Compensation Commission
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja alfabetización/ Low literacy level
Appropriate for: Trabajadores de Electricidad/Electricity Workers

Resumen: Este folleto bilingüe explica cómo trabajar de una manera segura con y alrededor de la electricidad.

Summary: This bilingual pamphlet explains how to work safely with and around electricity

ID. Number: 11-05
Title: *Electricidad/Electricity*

Produced by: The Center to Protect Womens' Rights (CPWR)
Publication date: 1998
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 4pp.
Distributor: The Center to Protect Womens' Rights (CPWR)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores de Electricidad/Electricity Workers

Resumen: Este folleto explica los peligros que puede causar el trabajo con sierras eléctricas o sierras que funcionan con gas (por ejemplo, heridas, quemaduras, daños al oído, los ojos, etc.), y da consejos sobre cómo protegerse.

Summary: This pamphlet gives information about the hazards of working with electrical and gas-operated saws (for example, wounds, burns, damage to the ears, eyes, etc.), and it gives advice as to how to protect oneself.

ID. Number: 11-06
Title: *Petición de ayuda para la prevención de electrocuciones debidas a tomas de corriente y a conectores averiados/Request for assistance in preventing electrocutions due to damaged receptacles and connectors*

Produced by: NIOSH
Publication date: 1986
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 5pp.
Distributor: NIOSH
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores de Electricidad/Electricity Workers

Resumen: Este folleto trata sobre los peligros que puede representar el trabajar con equipos eléctricos que tengan tomas de corriente y conectores averiados, y recomienda la inspección periódica, el reconocimiento de los peligros y el uso correcto de los equipos para prevenir accidentes.

Summary: This pamphlet informs about the dangers of working with electrical equipment that has damaged receptacles and connectors. It recommends periodical inspection, identification of the hazards and the correct use of the equipment, in order to prevent accidents.

ID. Number: 11-07
Title: *Petición de ayuda para la prevención de muertes a los trabajadores que se ponen en contacto con la energía electrónica/Request for assistance in preventing fatalities of workers who contact electrical energy*

Produced by: NIOSH
Publication date: 1986
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 5pp.
Distributor: NIOSH
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores de Electricidad/Electricity Workers

Resumen: Este folleto trata sobre la importancia de proporcionar cuidado médico inmediato (resucitación cardiopulmonar inmediata seguida del mantenimiento cardíaco avanzado) a los trabajadores que hayan entrado en contacto con la energía eléctrica de bajo o alto voltaje.

Summary: This pamphlet informs about the importance of providing immediate medical care (CPR followed by ACLS) to workers who have touched low or high voltage electricity.